

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1926)

Heft: 250

Rubrik: Publications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Should Workers have a Right to declare a National Sympathetic Strike?" Proposer: Mr. Pietro Bottani, Lugano; Opposer: Mr. Walter Berger, Berne. "Is Town Life happier than Country Life?" Proposer: Mr. A. Zwahlen, Interlaken; Opposer: Miss Mary Schmid. "Should the Government impose a Special Tax upon Bachelors over 30 years of age and with a good income?" Proposer: Miss Marie Ant. Joris, Sion; Opposer: Mr. Ludwig Hardmeyer, Kilchberg et/Zch.

On Saturday the school was closed on account of the strike.

P.S.—In spite of the strike our daily attendance has averaged about 100, some of the students having walked as much as two to three hours to come to their lessons.

VACANCIES IN SWITZERLAND.

At the request of the Federal Labour Office (Eidgen. Arbeitsamt, 8, Bundesgasse, Bern) we are publishing, at regular intervals, lists of special vacancies in Switzerland for which suitable candidates are not available at home. Whilst it is intended to fill these vacancies, whenever possible, with Swiss from abroad, applications are considered from foreigners possessing the necessary qualifications. Officers, stating date of publication and reference number, should be addressed to the Swiss Consulate in whose district the applicant resides, and will then be forwarded to the proper quarter in Switzerland. We publish the list in the original text as received from the Labour Office.

- E 3150 **Directrice in Damenkonfektionsgeschäft**, erstklassige, auf Abänderungsartikel, im Abstecken gut bewandert und befähigt, einem grösseren Personal m. Umsicht vorzustehen; nach Zürich.
- F 3014 **Fachmann-Betriebsleiter**, erstklassiger, der den Ein- und Verkauf von Boden- und Oberleder versteht, an allen Maschinen arbeiten kann und zur Einführung des Personals befähigt ist; Beteiligung im Geschäft erwünscht; für Schuhfabrik im Kanton Thurgau.
- F 3015 **Zuschneidermeister**, mit Berufsausweisen, der auch die Schärfe und Buckerei versteht; für Schuhfabrik im Kanton Bern.
- F 3016 **Stanzmeister**, im Fach erfahrener, guter Lederstanzmeister; für Schuhfabrik im Kanton Bern.
- F 3193 **Portefeullier**, auf kunstgewerbliche Lederarbeiten, Lederbildhauerei und Punzarbeiten; für Reiseartikel und Lederwarengeschäft in Zürich.
- F 3195 **Kalenderführer**, geübter; für Gummiwarenfabrik im Kanton Aargau.
- G 3287 **Ziegeleiwerkführer**, mit Berufspraxis; für Ziegelei im Kanton Zürich.
- H 3195 **Glasmacher**, gelernter Flaschenmacher; für Glasfabrik im Kanton Zürich.
- H 3293 **Klavierspieler**, 2. mit erfolgreicher Berufstätigkeit; nach Basel.
- J 3160 **Werkmeister für Stoffdruckerei**; für die Abteilung Spritzdruck einer Färberei und Stoffdruckerei im Kanton Zürich.
- J 3201 **Werkmeister in Sägerei und Holzhandlung**, erfahrener, jüngerer Schreinerwerkmeister, selbstständiger Kalkulator mit absolvierter Tischlerfachschule und mehrjähriger Berufstätigkeit; für Holzhandlung und Bauunternehmung im Kanton Schwyz.
- J 3295 **Färbmeister**, erfahrener Spezialist auf neuzeitliche Färbungen; für Seidenfärberei am Zürichsee.
- K 2917 **Lithographie**, pour ateliers lithographiques sur la rive du Lac Léman.
- K 2956 **Phototypist**, spécialiste; pour ateliers d'arts graphiques à Montreux.
- M 3298 **Kopialschmelzer und Farbenreiber** Spezialist; für chemische Fabrik im Toggenburg.
- N 3085 **Graveur s'acier**, spécialiste pour gravure à creux s'acier, des poinçons et matrices pour la fabrication de médailles; pour Le Locle.
- N 3086 **Molletur-graveur**, mit Berufspraxis als Graveur auf Kupferwaren; für Färberei und Appreturgeschäft in Basel.
- O 3033 **Orfèvre**, ouvrier spécialisé pour argenterie de table; pour fabrique d'orfèvrerie à Genève.
- O 3212 **Graveur**, décorateur très expérimenté s'boîtes de montres or; pour fabrique de bijoux à Genève.
- P 2960 **Chef de rayon, femme**, pour faire les achats des spécialités françaises, bien au courant du chic moderne; pour grands magasins de confections, robes, blouses et deshabillés à Genève.
- P 3090 **Antiquariatsgehilfe**, speziell auf dem Gebiete der Chemie, Medizin und Naturwissenschaft erfahrener; Beherrschung der engl. und franz. Sprache erforderlich; für Buchhandlung und Antiquariat naturwissenschaftlicher Richtung in Basel.
- P 3168 **Philatelist**, für Katalogisierung, Zusammenstellung von Sammlungen, Reklame, Schätzung, Verkauf von Briefmarken; soll 2-3 Sprachen beherrschen, über sehr schöne Handchriften verfügen, gute Kenntnisse des Briefmarkenmarktes aufweisen und in allen Katalogen bewandert sein; nach Luzern.
- P 3301 **Vertreter oder Inspektor**, im Aussendienst bewandert, mit erfolgreicher Tätigkeit als Vertreter; für die Generalagentur einer Versicherungsgesellschaft in Basel.
- P 3302 **Verlagsbuchhändler**, gelernter, mit langjähriger Erfahrung im Buchhandel; nach Basel.
- Q 3035 **Chef de réception**, connaissant les langues et au courant du service; pour hôtel avec 150 lits à Zermatt.
- Q 3303 **Billard-Kellner**, guter Spieler, mit dem Unterhalt der Queues vollständig vertraut; für Stadtkasino der Nordschweiz.
- R 3171 **Stallmeister**, erstklassiger Pferdepfleger, der das Training von Rennpferden zu übernehmen hat; für Herrschaftshaus am Zürichsee.
- S 2838 **Ingenieur auf Gas- und hydrometrische Anlagen**, selbstständiger, für ca. 6 Monate; für Gasversorgungsgesellschaft in der Nähe von Basel.

- S 3097 **Assistant-dentiste**, possédant le diplôme et parlant le français et l'anglais si possible, pour tous travaux; pour assez important cabinet dentaire à Vevey; emploi pour 1½ année.
- S 3098 **Institutrice d'allemand**, connaissant à fond la langue allemande et parlant le bon allemand, pour donner de leçons à des enfants; pour home d'enfants de moyenne importance à Villars; emploi pour une année.
- S 3227 **Techniker**, 2 Vermessungs-Geometer, für Katasteraufnahmen; zu Geometer in Lugano.
- S 3228 **Assistenzarzt**, für längere Zeit; in Nervenheilanstalt am Zürichsee.
- S 3229 **Apothekerassistent**, selbstständiger, mit Sprachkenntnissen; für Apotheke in Winterthur.
- S 3230 **Krankenschwester**, katholischer Konfession; für Krankenpflegeinstitut in Winterthur.
- S 3231 **Kinderpflegerin**; für Heim von schwachbegabten Kindern am Zürichsee.
- T 2967 **Valet de pied**, homme très stylé, parlant le français et l'anglais correctement, ayant du service; pour famille à Rolle.
- T 3315 **Kindererzieherin**, vegetarisch lebende, die auch den Haushalt mit 4 Kindern selbstständig führen soll (Dienstmädchen vorhanden); nach Zürich.

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- No. 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
- No. 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer 6d.
- No. 139 (BE). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
- No. 140b. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach 5d.
- No. 141. Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
- No. 147. Josepha—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
- No. 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- No. 149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet 4d.
- Serie 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny 1/-
- Serie 1/2. La Femme en Gris, par H. Sudermann 1/-
- Serie 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
- Serie 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
- Serie 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
- Serie 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- Serie 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
- Serie 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- Serie 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe 6d.
- Serie 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forrestier 6d.
- Serie 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
- Serie 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
- Serie 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.
- Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1/2d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

Quatre Conférences en Langue Française

seront données du 26 au 29 Mai 1926, à 8 h. du soir, par

M. Le Pasteur DE PERROT

(Agent Général de la Mission Interieure de France).

avec le concours de Mme. DE PERROT, à la

Salle des Conférences (Lecture Hall), KINGSWAY HALL, Kingsway, W.C.2.

Mercredi, 26 Mai—"Le Réveil du XX^{me} Siècle"
Jeudi, 27 Mai—"Comment on s'éloigne de Dieu"
Vendredi, 28 Mai—"Comment on revient à Dieu"
Samedi, 29 Mai—"Comment on marche avec Dieu"
Dimanche, 30 Mai—Prédication par M. de Perrot à 11 heures du matin à l'Eglise, Monmouth Rd., Westbourne Grove, Bayswater. Grande Réunion de Clôture à 6 heures 30 du soir à l'Eglise de Soho, Soho Square, Oxford Street, W.1.

Aux Dames et Jeunes Filles
Trois Conférences en Langue Française

seront données par Mme. DE PERROT, à

L'Eglise Suisse de Londres,

79, Endell Street, Shaftesbury Ave., W.C.2.

Jeudi 27 Mai à 4.30—"La Femme"
Samedi, 29 Mai à 4.30—"Amour, Jeune Fille et Mère"
Dimanche 30 Mai à 5—"Jeune Fille où va-tu"

Entrée libre. Invitation cordiale à tous ceux qui comprennent le français.

SWISS BANK CORPORATION,

Our newly instituted service of
TRAVELLERS' CHEQUES,

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

City Office, 99, Gresham Street, E.C.2
and at our

West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

Telephone Numbers:
MUSEUM 4302 (Visitors)
MUSEUM 7055 (Office)
Telegrams: SOUFFLE
WESDO, LONDON

"Ben faranno i Pagani."
Purgatorio C. xiv. Dante
"Venir se ne dee più
tut' miei Meschini."
Dante. Inferno. C. xiv.

Established over 50 Years.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.
ARTHUR MESCHINI }

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.

Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine. Billiards. Sea front.

Phone: Southend-on-Sea 1132 Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Dimanche, 16 Mai, 11h. et 6.30.—M. R. Hoffmann-de Visme.

Dimanche, 23 Mai, Pentecôte.
11h. Réception des catéchumènes et Ste. Cène.
6.30.—Service Musical et Ste. Cène.

Lundi, 24 Mai.—Promenade à Bookham. Rendez-vous: Waterloo, quai 4 à 10.15 a.m.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, 16. Mai, 11 Uhr vorm.—Gottesdienst.

6.30 Uhr nachm.—Gesangsgottesdienst.

GETRAUT:

Hans Jakob APPENZELER, 27 Jahre, aus Zürich, und Jenny Elisabeth MUMENTHALER, 23 Jahre, aus Murgenthal (Aargau)—am 6. Mai.

Karl SCHMID, 26 Jahre, aus Ennebühl (St. Gallen), und Ruby Winifred ELDRED, 22 Jahre, aus London—am 12. Mai.

Sprechstunden: Dienstag, 12—1, St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Mittwoch, 3—5, "Foyer Suisse," 12, Upper Bedford Place, W.C.1 (am Wohnort des Pfarrers).
Pfr. C. Th. Hahn.

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, May 19th, at 7.30.—NOUV. SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE: Monthly Meeting at 28, Red Lion Square, W.C.1.

Die auf den 19. Mai festgesetzte **Hauptversammlung der Schweizerkirche** ist auf den 26. Mai verlegt worden.

Saturday, June 5th, at 2.30 p.m.—"SWISS SPORTS" at Herne Hill Athletic Grounds.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.

SWISS RIFLE ASSOCIATION.—Every Saturday and Sunday (weather permitting) Shooting Practice at the Range, Hendon (opposite Old Welsh Harp). Lunch provided on Sundays.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.